

## Näringslivs- och infrastrukturnämnden

Tid 18.08.2022 klo 17:35 - 19:46

Plats Hybridsammanträde och Societetshuset, stadsstyrelsens mötesrum

## Deltagare

	Namn	Uppgift	Tilläggsuppgifter
Närvarande	Karlsson Mikael	ordförande	
	Hyvönen Petri	vice ordförande	
	Hento Miia	ledamot	på distans
	Björkman-Nystén Nina	ledamot	
	Lohenoja Pertti	ledamot	anlände kl. 17.44 under § 105
	Holmström Eeva	ledamot	
	Fellman Annika	ledamot	
	Hagfors Kari	ledamot	
Staffans Sten	ersättare		
Övriga	Heijnsbroek-Wirén Mia	stst:s representant	på distans kl. 17.35-19.33, avlägsn.sig under § 112
	Isotalo Arja	stst:s ordförande	
	Markus Lindroos	infrastrukturchef/föredrag. projektledningschef/tf	
	Ulf Blomberg	lokalchef	
	Toni Sepperi	stadsgeodet	på distans
	Eija Henriksson	controller	på distans
	Paimander Petri	livskraftsutvecklare	
	Sisko Jokinen	planläggare	på distans kl. 17.35-17.47, avlägsn.sig efter § 105
	Elina Hynninen	sekreterare	
	Frånvarande	Wide Roger	ledamot
Maukkonen Niko		repr. för ungdomsfullmäktige	
Jan D. Oker-Blom		stadsdirektör	
Sari Paljakka		dir. för centr. för näringsliv och infrastruktur	
Päivi Turunen		lokalchef	
Niina Okkonen		projektchef	

## Underskrifter

Mikael Karlsson  
ordförandeElina Hynninen  
sekreterare

Behandlade ärenden 102 - 112

Justering av protokollet Elektroniskt i Lovisa 23.8.2022

Annika Fellman  
protokolljusterareKari Hagfors  
protokolljusterare

Protokollet till påseende

På Lovisa stads elektroniska anslagstavla 27.8-3.10.2022

27.08.2022 00:00

Protokollsutdragets riktighet intygar

Lovisa

## Behandlade ärenden

§	Rubrik	Sida
§ 102	Mötets laglighet och beslutförhet	4
§ 103	Protokolljusterare	5
§ 104	Godkännande av föredragningslistan	6
§ 105	Ändring av detaljplan, stadsdel 30, Pernå, kvarteren 120 och 121, Jorvasvägen/Borgåvägen	7
§ 106	Undantagslov, 434-433-1-47, Askolinsvägen 61	11
§ 107	Barnvänlig kommun – Lovisa stads verksamhetsplan	13
§ 108	Ramförslag till anvisningar för planeringen för budgeten och ekonomiplanen 2023–2025	16
§ 109	Val av byggentreprenör för Isnäs närmotionsplats	20
§ 110	Ekonomiöversikt	22
§ 111	Tjänsteinnehavarbeslut	23
§ 112	Övriga ärenden	25

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 102

18.08.2022

### **Mötets laglighet och beslutförhet**

NLIN 18.08.2022 § 102

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden konstaterade sammanträdet vara lagligt sammankallat och beslutfört.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden konstaterade sammanträdet vara lagligt sammankallat och beslutfört.

---

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 103

18.08.2022

**Protokolljusterare**

NLIN 18.08.2022 § 103

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden väljer ledamöterna Annika  
Fellman och Pertti Lohenoja till protokolljusterare.

Protokolljusteringen sker 23.8.2022 elektroniskt.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden valde ledamöterna Annika  
Fellman och Kari Hagfors till protokolljusterare.

Protokolljusteringen sker 23.8.2022 elektroniskt.

---

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 104

18.08.2022

**Godkännande av föredragningslistan**

NLIN 18.08.2022 § 104

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner ärendelistan som utdelats med möteskallelsen till föredragningslista för sammanträdet.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände ärendelistan som utdelats med möteskallelsen till föredragningslista för sammanträdet.

---

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 63

21.04.2022

§ 105

18.08.2022

## Ändring av detaljplan, stadsdel 30, Pernå, kvarteren 120 och 121, Jorvasvägen/Borgåvägen

NLIN 21.04.2022 § 63

Beredning

Planerare Sisko Jokinen, tfn 0440 555 344

Planeringsområdet ligger i Forsby och gränsar till Borgåvägen, Jorvasvägen och Jorvas anslutning. Ändringen av detaljplanen har anhängiggjorts genom planläggningsöversikten för 2014, och planändringsområdet utvidgades i samband med godkännandet av planläggningsöversikten för 2018.

Syftet för ändringen av detaljplanen är att uppdatera detaljplanen för området mellan Borgåvägen och Jorvasvägen. Med anledning av efterfrågan på enskilda hus och radhus i Forsby reder man ut om hela kvarteret kan ändras till boendeanvändning. Utvidgningen av planändringsområdet har anhängiggjorts på önskan av en privat fastighetsägare.

Genom ändringen av detaljplanen har kvartersområdet för affärs- och kontorsbyggnader (KL) i planeringsområdets sydvästra del delvis ändrats till kvartersområde för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL) och delvis till kvartersområde för småhus (AP). Kvartersområdet för småhus (AP) har tidigare utvidgats mot nordöst till det kvartersområde för industri- och lagerbyggnader (TY) som anvisats i detaljplanen och som inte stör miljön. Kvartersområdet för allmänna byggnader (Y-1) i planeringsområdets nordöstra del har ändrats till område för närrecreation (VL) eftersom området är vått och dagvatten redan har avletts dit. På VL-området är det tillåtet att placera dagvattenkonstruktioner. Genom AP-kvartersområdet har anvisats en reservering för en underjordisk dagvattenlinje eftersom dagvatten avleds genom området från norr om Borgåvägen till dagvattennätet på gatuområdet för Jorvasvägen. Klippkullen som är belägen i mitten av planändringsområdet och gränsar till Borgåvägen har anvisats som en del av området vars topografi ska bevaras (s-5) eftersom området har anvisats som landskapsmässigt värdefull kulle i landskapsutredningen. Skyddsbeteckningen har preciserats med planändringen så att den endast gäller klippområdet eftersom skyddsbeteckningen område där miljön bevaras (/s) tidigare gällde ett större område.

Våningstalet för byggnaderna på kvartersområdet för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL) är III på det område som gränsar till Borgåvägen och annanstans II. Byggnadsmassan i tre våningar stöder beteckningen för bullerskydd. Våningstalet för byggnaderna på kvartersområdet för småhus (AP) är kII. Gränsen av byggnadsytan på de kvartersområden som gränsar mot Borgåvägen har anvisats med *beteckningen som anvisar den sidan av byggnadsytan där byggnadernas ytterväggar, fönster och andra konstruktioner ska ha en ljudisolering på minst 30 dBA mot trafikbuller*. På

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 63

21.04.2022

§ 105

18.08.2022

gränsen av gatuområdet vid Jorvasvägens anslutning har anvisats anslutningsförbud. Den gällande detaljplanen har haft en lätttrafikförbindelse från Jorvasvägen till Borgåvägen, men eftersom förbindelsen inte har genomförts, har den strukits med en planändring. Det är möjligt att ta sig till Borgåvägen via Jorvasvägen och Jorvas anslutning.

I planen finns allmänna bestämmelser bland annat om buller, byggnadssätt och avledning av dagvatten. Man har anvisat bilplatser för området enligt följande: *1 bilplats/120 m<sup>2</sup>-vy på kvartersområdet för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL) och 1 bilplats/bostad på kvartersområdet för småhus (AP).*

Byggrätten för kvartersområdet för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL) har angetts genom exploateringsstal  $e=0,40$ . Byggrätten för kvartersområdet för småhus (AP) har angetts genom exploateringsstal  $e=0,30$ .

Bilaga 37

Plankarta med beteckningar och bestämmelser  
Planbeskrivning med bilagor

Föredragning

Direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar offentligt framlägga planförslaget i 14 dagar och begära utlåtanden om det.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade offentligt framlägga planförslaget i 14 dagar och begära utlåtanden om det.

---

NLIN 18.08.2022 § 105  
723/10.02.03/2022

Beredning

Planläggare Sisko Jokinen, tfn 0440 555 344

Förslaget till ändring av detaljplan var offentligt framlagt 13–30.5.2022. Under den tid då förslaget var framlagt begärdes utlåtanden av myndigheter och intressenterna hade möjlighet att framställa anmärkningar. Sammanlagt inlämnades fem utlåtanden och inga anmärkningar.

Utlåtande lämnades av Affärsverket Lovisa vatten, Räddningsverket i Östra Nyland, Kymmenedalens Elnät Ab, miljöhälsosektionen i Borgå stad och Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland. Affärsverket Lovisa Vatten, Räddningsverket i Östra Nyland, Kymmenedalens Elnät Ab och miljöhälsosektionen i Borgå stad hade inget att anmärka angående planförslaget. Närings-, trafik- och miljöcentralen fäste i sitt utlåtande



Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 63

21.04.2022

§ 105

18.08.2022

uppmärksamhet vid naturskyddsfrågor och trafikfrågor samt buller- och klimatfrågor.

Planbeskrivningen har kompletterats utgående från närings-, trafik- och miljöcentralens utlåtande i fråga om kollektivtrafiken och bedömningen klimateffekterna. Området för närrekreation (VL) har utvidgats på plankartan så att kärret inte utsätts för byggande. Bullerbestämmelserna i plankartan har kompletterats i enlighet med närings-, trafik- och miljöcentralens utlåtande och en allmän bestämmelse om åt vilket håll bostäderna ska öppna sig har tillagts för kvartersområdet för bostads-, affärs- och kontorsbyggnader (AL). För att underlätta ibruktagandet av förnybara energiformer har det i planen tillagts en allmän bestämmelse som möjliggör utnyttjande av solenergi.

Planbestämmelserna har kompletterats på följande sätt:

- Beteckningen för 30 dBA i plankartan, "Beteckningen anger att ljudisoleringen mot trafikbuller i byggnadens ytterväggar samt fönster och andra konstruktioner skall vara minst 30 dBA mot denna sida av byggnadsytan", ersätts med följande allmänna bestämmelse: "I kvarter 120 ska ytterväggarnas och fönstrens ljudisolering mot trafikbuller i nya bostadshus vara minst 30 dB(A)."
- Bullernivåvärdena för gårdsområdet ändras på följande sätt så att de motsvarar närings-, trafik- och miljöcentralens utlåtande: "I kvarter 120 ska användning av gårdsområdena planeras så att det tomtvis kan anvisas till vistelse utomhus utevistelseplatser på minst 100 m<sup>2</sup> som är skyddade med byggnader eller konstruktioner. På utevistelseplatserna ska trafikens bullernivå underskrida 55 dB(A) under dagen och 50 dB(A) under natten."

I plankartan tilläggs följande allmänna bestämmelser:

- "Om bullernivån vid bostadens fasad i kvartersområdet AL överskrider en medelljudnivå på 55dB (LAeq) dagtid ska bostaden öppna sig mot en fasad där riktvärdena underskrids."
- "På området får solpaneler installeras utan tillståndsförfarande om de placeras så att de blir en del av byggnadernas arkitektur."

De kompletteringar som hänför sig till planen är små och tekniska till sin natur, så planförslaget behöver inte framläggas på nytt.

Bilaga 59

- Plankarta
- Planbeskrivning med bilagor

Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkänner de bemötanden som avfattats till utlåtandena och godkänner ändringen av detaljplanen i stadsdel 30 Pernå, kvarter 120, Jorvasvägen/Borgåvägen.

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 63

21.04.2022

§ 105

18.08.2022

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden godkände de bemötanden som avfattats till utlåtandena och godkände ändringen av detaljplanen i stadsdel 30 Pernå, kvarter 120, Jorvasvägen/Borgåvägen.

Bilaga 59

– Plankarta

– Planbeskrivning med bilagor

För kännedom

Affärsverket Lovisa Vatten  
Räddningsverket i Östra Nyland  
Kymmenedalens Elnät Ab  
Borgå stad, miljöhälsosektionen  
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland  
Den som ansökt om planändring

---

**Undantagslov, 434-433-1-47, Askolinsvägen 61**NLIN 18.08.2022 § 106  
1115/10.03.99.02/2022

## Beredning

Stadsgeodet Toni Sepperi, tfn 0440 555 421

Oy Forsby Gård Ab ansöker om ändring av användningsändamål där gamla lokaler som tidigare varit i kontorsbruk ska byggas om till bostäder. Ändringen av användningsändamålet påverkar inte byggnadens utseende eller fasad.

Objektet ligger i Forsby i Lovisa stad, och för området gäller en detaljplan som fastställdes 13.4.1976. På planen har objektet anvisats som kvartersområde för affärsbyggnader (AL).

Den sökande äger de markområden som ligger runt objektet, så det finns inget behov att höra grannar.

**Förutsättningar för undantag (171 § i markanvändnings- och bygglagen)**

Kommunen kan av särskilda skäl på ansökan bevilja undantag från en bestämmelse, en föreskrift, ett förbud eller en annan begränsning som gäller byggande eller andra åtgärder och som har utfärdats i denna lag eller med stöd av den.

Undantag får dock inte beviljas, om det

- 1) medför olägenheter med tanke på planläggningen, genomförande av planen eller annan reglering av områdesanvändningen
- 2) försvårar uppnående av målen för naturvården
- 3) försvårar uppnående av målen för skyddet av den byggda miljön
- 4) leder till byggande med betydande konsekvenser eller annars har avsevärda skadliga miljökonsekvenser eller andra avsevärda skadliga konsekvenser.

**Undantag kan beviljas eftersom förutsättningarna för undantag uppfylls.**

Ett särskilt skäl i enlighet med 171 § i markanvändnings- och bygglagen har presenterats för undantaget:

Den gällande detaljplanen är till denna del föråldrad, och det är motiverat att bygga om de lokaler som är avsedda för kontorsbruk i den byggnad som är belägen på kvartersområdet för affärsbyggnader till bostäder.

Bilaga 60

lägeskarta, situationsplan, utdrag ur detaljplanen

## Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos

ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 106

18.08.2022

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar bevilja undantagslov i enlighet med framlagda motiveringar. Undantagslovet gäller i två år, inom vilken tid åtgärdsstillstånd eller bygglov i enlighet med undantagsbeslutet ska sökas.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade bevilja undantagslov i enlighet med framlagda motiveringar med följande tillägg: vid beredningen borde man ha begärt utlåtande av Borgå museum. Utlåtande begärs vid bygglovsskedet. Undantagslovet gäller i två år, inom vilken tid åtgärdsstillstånd eller bygglov i enlighet med undantagsbeslutet ska sökas.

Bilaga 60  
lägeskarta, situationsplan, utdrag ur detaljplanen

För kännedom

Den sökande  
Byggnadstillsynen  
Stadsplaneringsavdelningen  
Närings-, trafik- och miljöcentralen i Nyland

---

**Barnvänlig kommun – Lovisa stads verksamhetsplan**NLIN 18.08.2022 § 107  
1005/12.00.02/2022

## Beredning

Infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550

Lovisa stad deltar genom stadsfullmäktiges beslut (21.11.2018 § 131) i utvecklingsarbetet för verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun. Det är fråga om ett fortgående utvecklingsarbete till förmån för barn och unga. Verksamheten enligt modellen är hela kommunens sak som alla kommunens branscher ska delta i.

I det brev daterat 18.11.2019 som Finlands UNICEF rf riktat till stadsstyrelsen i Lovisa stad konstateras det att Lovisa stad blivit vald av Finlands UNICEF rf till modellen Barnvänlig kommun och att samarbetet mellan UNICEF och Lovisa stad inleds hösten 2020. UNICEF rf tar inte ut några avgifter av kommunen för modellen eller för de utbildningar och det material som hänför sig till modellen. Det är inte fråga om ett projekt utan ett fortgående utvecklingsarbete till förmån för barn och unga.

Syftet med verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun är att säkerställa att varje barn har

- en trygg vuxen som är intresserad av barnet
- en kompis att tillbringa tid med och göra saker med
- en hobby, oberoende av familjens förmögenhet och bostadsort
- en skola som ger varje elev chansen att lyckas oberoende av bakgrund.

Till Lovisa stads koordinationsgrupp för verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun (STST 11.1.2021 § 8) har utsetts

- som representanter för personer under 18 år två representanter valda av ungdomsfullmäktige
- direktör för centralen för bildning och välfärd
- chef för småbarnspedagogik
- kommunikationsassistent
- utbildningschef (ersättare rektor för Generalshagens skola)
- chef för kultur- och fritidsväsendet (ersättare uppsökande ungdomsarbetare)
- verksamhetsledare för Loviisan Järjestöt ry/Lovisa Föreningar rf
- grundtrygghetscentralens servicechef för tjänster för barn och ungdomar
- centralen för näringsliv och infrastrukturs VVS-ingenjör
- representant för nämnden för fostran och bildning som nämnden valt bland sig (15.12.2020 § 107 och 1.9.2021 § 9)
- representant för näringslivs- och infrastrukturnämnden som nämnden valt bland sig (28.1.2021 § 15 och 11.10.2021 § 39)
- representant för välfärdsnämnden som nämnden valt bland sig (10.2.2021 § 26 och 9.9.2021 § 4)
- representant och ersättare som föräldraföreningarna valt bland sig.

Dessutom har koordinationsgruppen godkänt att representanterna för rådet för personer med funktionsnedsättning och Agricola finska och svenska församling tas med i gruppen.

Barnvänlig kommun-koordinatorer är vid sidan om sin egen uppgift direktören för centralen för bildning och välfärd (STST 21.9.2020 § 254) och specialklasslärare Tuula Åminne (stadsdirektör 21.12.2021 § 8).

Finlands UNICEF rf har 12.4.2022 godkänt Lovisa stads verksamhetsplan efter att ha diskuterat med koordinationsgruppen. Därtill har Finlands UNICEF kontrollerat att planen utgår från resultaten av kartläggningen av nuläget och målsättningarna är i samma form som den valda struktur- och processindikatorn. Aktörerna i verksamhetsmodellen ska vara såväl barn och unga som andra intressegrupper i hela kommunorganisationen och kommunen.

I den verksamhetsplan som Finlands UNICEF rf godkänt ingår

- kommunens långsiktiga vision ur barnvänlighetens synvinkel
  - Visionen baserar sig på resultaten av kartläggningen av nuläget.
- från tre till fyra målsättningar som plockats ur kartläggningen av nuläget och en valfri målsättning
  - För varje målsättning har antecknats utgångsläget och ett antal åtgärder som koordinationsgruppen valt.
- en beskrivning om vad man gör, vem eller vad som gör, enligt vilken tidtabell och på vilket sätt man ska framskrida.
  - I beskrivningen ska man också berätta hur åtgärderna beaktar barnens åsikter.
  - Minst en konkret och tidsbunden mätare som har antecknats för varje åtgärd.

Den centrala betydelsen av modellen Barnvänlig kommun syns i hur den lyckas stöda kommunen i sådant utvecklingsarbete som främjar att barnens rättigheter respekteras.

Också det kommunstrategiutkast som man håller på att bereda beaktar hur verksamhetsmodellen Barnvänlig kommun ska genomföras.

Man vill uppnå följande resultat av utvecklingsarbetet enligt verksamhetsplanen:

- barnens rättigheter förstås på ett mångsidigare och mer omfattande sätt då attityderna förändras
- ärenden som berör barn och unga behandlas mer sektorsövergripande
- kommunens politikers attityder vad gäller utvecklingsarbetet som beaktar barnens rättigheter förändras i och med modellen
- ökningen av kommunikationen beror på ökning av extern och intern kommunikation och kommunikationen som relaterar till barnens rättigheter ökar såväl vad gäller slaget som volymen

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 107

18.08.2022

- bedömningen av konsekvenser för barn etableras i ökande grad som en del av utvecklingsarbetet i kommunen
- modellen förstärker beaktandet av barnens rättigheter i kommunens olika processer inom de delområden som kommunen väljer till utvecklingsobjekt
- modellen försnabbar metodutvecklingen inom de områden som kommunen väljer till utvecklingsobjekt
- synligheten för ärenden som relaterar till barnens rättigheter ökar.

Bilaga 61

- Lovisa stads verksamhetsplan för Barnvänlig kommun-arbetet

Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar för sin del den verksamhetsplan som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 till kännedom.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade för sin del den verksamhetsplan som Finlands UNICEF rf godkänt 12.4.2022 till kännedom.

Bilaga 61

- Lovisa stads verksamhetsplan för Barnvänlig kommun-arbetet

---

Stadsstyrelsen  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 175  
§ 108

20.06.2022  
18.08.2022

## Ramförslag till anvisningar för planeringen för budgeten och ekonomiplanen 2023–2025

STST 20.06.2022 § 175

Beredning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom och economichef Fredrik Böhme

Enligt kommunallagen ska fullmäktige före utgången av året godkänna en budget för kommunen för det följande kalenderåret med beaktande av kommunkoncernens ekonomiska ansvar och förpliktelser. I samband med att budgeten godkänns ska fullmäktige också godkänna en ekonomiplan för tre eller flera år (planperiod). Budgetåret är planperiodens första år. Budgeten och ekonomiplanen ska göras upp så att kommunstrategin genomförs och förutsättningarna för skötseln av kommunens uppgifter tryggas. I budgeten och ekonomiplanen godkänns målen för kommunens och kommunkoncernens verksamhet och ekonomi. Ekonomiplanen ska vara i balans eller visa överskott. Ett underskott i kommunens balansräkning ska täckas inom fyra år från ingången av det år som följer efter det att bokslutet fastställdes. Kommunen ska i ekonomiplanen besluta om specificerade åtgärder genom vilka underskottet täcks under den nämnda tidsperioden. Budgeten ska innehålla de anslag och beräknade inkomster som uppgifterna och verksamhetsmålen förutsätter samt en redogörelse för hur finansieringsbehovet ska täckas. Anslag och beräknade inkomster kan tas in till brutto- eller nettobelopp.

Budgeten och ekonomiplanen består av en driftsekonomi- och resultaträkningsdel samt en investerings- och finansieringsdel. Planeringsperioden sträcker sig över åren 2023–2025. Lovisa stads och Affärsverket Lovisa Vattens bokföringsmässiga resultat i bokslutet 2021 var 4,6 miljoner euro, och stadens och vattenaffärsverkets sammanräknade balansräkning uppvisar ett ackumulerat överskott på 10,8 miljoner euro. Budgetutfallet för 2022 är fastställt till 0,1 miljoner euro. Utfallet för januari–april 2022 visar ett positivt resultat på ca 1,2 miljoner euro och är på ungefär samma nivå som motsvarande tidsperiod 2021. Beaktande det utmanande ekonomiska läget är det ändå viktigt att sträva efter kostnadsdisciplin och att stadens ekonomi även i fortsättningen är balanserad.

De centralvisa ramarna och mer detaljerade anvisningar för planeringen finns i bilagan.

Bilaga nr 14.

Föredragning

Stadsdirektör Jan D. Oker-Blom

Förslag

Stadsstyrelsen godkänner anvisningarna för planeringen enligt bilagan.

Beslut

Ledamot Tom Liljestrand lade fram följande ändringsförslag:  
”Stadsstyrelsen godkänner anvisningarna för planeringen enligt bilagan med undantag av investeringstabellen på sidan 7, som remitteras för ny



Stadsstyrelsen  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 175  
§ 108

20.06.2022  
18.08.2022

beredning. Investeringsplanen ska följa stadsfullmäktiges linje gällande hela fullmäktigeperiodens investeringsnivå.”

Ledamot Lotte-Marie Stenman understödde Liljestrands ändrings- och remitteringsförslag.

Ledamot Satu Hämäläinen föreslog nedan nämnda ändringar. Arja Isotalo understödde Hämäläinens ändringsförslag.

Bindande mål och resultatmål på Lovisa stads nivå

Sida 9: Den andra punkten i punktlistan under rubriken ”Bindande mål och resultatmål på Lovisa stads nivå”, det vill säga ”Lånestocken per invånare överskrider inte på lång sikt betydligt den genomsnittliga nivån i kommuner av samma storlek.”, ändras till ”Lånestocken per invånare hålls på en skälig nivå. Det kalkylerade låneskötselbidraget underskrider inte på lång sikt avsevärt kommunernas genomsnittliga låneskötselbidrag.”

Bindande mål och resultatmål i dotterbolag

Sida 10: Meningen ”Stadskoncernens sammanlagda lånebelopp per invånare borde inte få överskrida den genomsnittliga nivån i kommunkoncernerna.” i fjärde stycket under rubriken ”Bindande mål och resultatmål i dotterbolag” ändras till ”Målet är att hålla stadskoncernens sammanlagda lånebelopp per invånare under nivån för 2021 och den borde inte få överskrida den genomsnittliga nivån i kommunkoncernerna.”

Stadsstyrelsen godkände enhälligt både Liljestrands ändrings- och remitteringsförslag och Hämäläinens ändringsförslag.

Beslut enligt förslaget med beaktande av de ovan nämnda enhälligt godkända ändringarna.

NLIN 18.08.2022 § 108  
996/02.02.00/2022

Beredning

Ekonomichef Fredrik Böhme, tfn 040 481 4675, controller Eija Henriksson, tf 040 779 0428, direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur Sari Paljakka, tfn 040 630 2811, projektledningschef Ulf Blomberg, tfn 0440 555 405, lokalchef Päivi Turunen, tfn 0440 555 412, infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550.

Stadsstyrelsen behandlade 20.6.2022 anvisningarna för planeringen för budgeten och ekonomiplanen 2023–2025. Till övriga delar godkändes anvisningarna, men investeringstabellen remitterades för ny beredning med hänvisning till stadsfullmäktiges riktlinje att investeringarnas belopp under fullmäktigeperioden 2022–2025 inte får överskrida 30 miljoner euro medan det ursprungliga ramförslaget var 40 miljoner euro. Investeringsplanen granskades med ekonomichef Fredrik Böhme i centralen för näringsliv och infrastruktur och närmast genom att planera

Stadsstyrelsen  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 175  
§ 108

20.06.2022  
18.08.2022

investeringarnas tidtabeller på nytt kom man fram till cirka 30 miljoner euro med beaktande av investeringsutgifterna.

Det ska beaktas att en kraftig ökning i byggkostnader säkert kommer att skapa tryck på den här planen när projekt konkurrensutsätts och kostnaderna preciseras.

När man granskade investeringsbehoven på nytt och funderade på investeringarnas prioriteringsordning, hittade man å andra sidan möjligheter att skjuta upp vissa projekt lite, men samtidigt fanns det klara investeringsobjekt som man måste beakta i planen enligt en snabbare tidtabell.

Det föreslogs att byggande av en ny idrottshall inleds i slutet av 2025, och byggandet genomförs i huvudsak 2026. Renoveringen av huvudbyggnaden i gästbåtshamnen kan ännu skjutas fram till 2026. Planeringen av lättrafikleden MT176 Kuggom-Hardom ska inledas 2025, och byggandet ska i huvudsak genomföras 2026 och 2027. Totalrenoveringen av Generalhagens skola ska genomföras 2026, men renoveringen av fönstren genomförs redan 2023.

På samma sätt har renoveringen av fönstren och fasaden 2023 tillagts under punkten Tesjoen koulu. Projektet för Isnäs skolcentrum framskrider 2025 då det tillfälliga tillståndet för de ersättande lokalerna upphör. Utredningen av Valkom daghems situation pågår, projektet ryms under granskningsperioden och en eventuell flyttning till ersättande lokaler blir aktuell. Projektplanen för det nya biblioteket skjuts upp med ett år.

Av centralen för näringsliv och infrastrukturs projekt under 100 000 euro för 2023 minskades sammanlagt 500 000 euro eftersom de flesta resurserna riktas till bostadsmässan. Dessutom sköts byggande av nya lättrafikleder upp till 2026 och 2027.

Bilaga 62 Ramförslag

Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår att ramförslaget till anvisningar för planeringen för budgeten och ekonomiplanen 2023–2025 godkänns med de ovannämnda ändringarna.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden föreslår att ramförslaget till anvisningar för planeringen för budgeten och ekonomiplanen 2023–2025 godkänns med de ovannämnda ändringarna, dock så att punkten grundtrygghetscentralen i ramförslagets investeringsplan flyttas och redovisas på annat sätt från 2023 framåt på egen rad under centralen för näringsliv och infrastruktur i budgetförslaget.

Bilaga 62 Ramförslag

Stadsstyrelsen  
Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 175  
§ 108

20.06.2022  
18.08.2022

Paragrafen justerades omedelbart.

Fortsatt behandling

Stadsstyrelsen

---

**Val av byggtreprenör för Isnäs närmotionsplats**NLIN 18.08.2022 § 109  
1133/10.03.01.00/2022

## Beredning

Infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550

I investeringsdelen i budgeten för 2022 har det reserverats anslag för byggande av Isnäs närmotionsplats.

Näringslivs- och infrastrukturnämnden har konkurrensutsatt jordbyggnadsarbetena för Isnäs närmotionsplats enligt följande:

- Upphandlingsannonsen var publicerad på Hilma 6.7–27.7.2022.
- Upphandlingen överskrider det nationella tröskelvärdet.
- Upphandlingsförfarandet är öppet.
- Totalprisentreprenad.
- Urvalskriteriet för valet är det förmånligaste priset.

Det utsatta datumet för inlämning av anbud var 27.7.2022. Före det utsatta datumet hade fyra anbud inlämnats.

Anbudet av den anbudsgivare som lämnat in det förmånligaste godtagbara anbudet har granskats, och man har underhandlat med dem. Det konstateras att anbudet motsvarar anbudsfrågan.

Denna paragraf är offentlig efter att näringslivs- och infrastrukturnämnden fattat beslut i ärendet och protokollet som berör ärendet är justerat.

Bilaga 63

- Jämförelse av anbud

Paragrafen justeras omedelbart.

## Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

## Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutar utesluta en anbudsgivare ur anbuds-förfarandet, orsaken är bristfälligt utförande av tidigare entreprenader vilket lett till brist på tillförlitlighet mot bolaget (81 § i upphandlingslagen).

Dessutom beslutar nämnden välja VRJ Etelä-Suomi Oy som inlämnat det förmånligaste godtagbara anbudet till entreprenör av Isnäs närmotionsplats till priset 147 000 euro.

Paragrafen justeras omedelbart.

## Behandling

Summans tekniska korrigerig till 147 400 euro.

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 109

18.08.2022

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade utesluta en anbudsgivare ur anbudsförandet, orsaken är bristfälligt utförande av tidigare entreprenader vilket lett till brist på tillförlitlighet mot bolaget (81 § i upphandlingslagen).

Dessutom beslutade nämnden välja VRJ Etelä-Suomi Oy som inlämnat det förmånligaste godtagbara anbudet till entreprenör av Isnäs närmotionsplats till priset 147 400 euro.

Bilaga 63  
– Jämförelse av anbud

Paragrafen justerades omedelbart.

---

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 110

18.08.2022

### Ekonomiöversikt

NLIN 18.08.2022 § 110  
100/02.02.02/2022

Beredning

Beredning: Controller Eija Henriksson, tfn 040 779 0428

Näringslivs- och infrastrukturcentralens ekonomirapport för tiden 1.1–  
10.8.2022.

Bilaga 64

Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos,  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur,  
tfn 050 382 7550

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar ekonomirapporten för  
kännedom.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade ekonomirapporten för  
kännedom.

Bilaga 64

---

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 111

18.08.2022

### Tjänsteinnehavarbeslut

NLIN 18.08.2022 § 111

#### Beredning:

Ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550, stadsgeodet Toni Sepperi, tfn 0440 555 421, infrastrukturchef Markus Lindroos, tfn 050 382 7550, livskraftsutvecklare Petri Paimander, tfn 040 673 0225.

Ställföreträdaren för direktören för centralen för näringsliv och infrastrukturens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 11; Val av byggherreingenjör (Dnr 628/01.01.01/2022), till ordinarie anställning valdes Daniel Stenberg.

Stadsgeodetens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 36; Försäljning av tomtedel som tilläggsmark för tomten 434-11-1189-4, Hallonvägen 7 (Dnr 862/10.00.02/2022). Lovisa stad säljer den sökande det outbrutna området på cirka 444 kvadratmeter av fastigheten 434-11-1189-5 som ägs av Lovisa stad till priset 4 440 euro.

– § 37; Försäljning av tomtedel som tilläggsmark för tomten 434-484-32-94, Linjegränd 2 (Dnr 990/10.00.02/2022). Lovisa stad säljer den sökande det outbrutna området på cirka 800 kvadratmeter av fastigheten 434-484-32-95 som ägs av Lovisa stad till priset 4 000 euro.

– § 39; Arrendering av tomt 434-10-1055-4 på bostadsmässområdet för Drottningstranden (Dnr 348/10.00.02/2022).

– § 40; Försäljning av tomt 434-10-1058-4 på bostadsmässområdet för Drottningstranden (Dnr 1053/10.00.02/2022).

– § 41; Försäljning av tomt 434-10-1060-4 på bostadsmässområdet för Drottningstranden (Dnr 1054/10.00.02/2022).

– § 42; Upphandling av mätning utrustning (Dnr 1087/02.08.00/2022). För Lovisa stads stadsplaneringsavdelning anskaffas Trimble R12i ProPoint TIP GNSS Rover-mottagare med tillbehör, Trimble TSC7-fältdator och Trimble-underhållsavtal på 60 månader till priset 30 500,00 euro.

– § 43; Överföring av arrenderätten för markområde, 434-413-3-60-V301 (Dnr 1089/10.00.02/2022).

– § 44; Arrendering av bostadstomt 434-448-9-3, Skogsbärsvägen 6, Kuggom (Dnr 1128/10.00.02/2022).

– § 45; Tomtindelningen för kvarteret 412 i stadsdel 4 (Dnr 669/10.01.00/2022).

Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 111

18.08.2022

Infrastrukturchefens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 18; Upphandling av hundparks stängsel (Dnr 1119/02.08.00/2022). Till leverantör valdes Vs turva-aidat Oy enligt det anbud som företaget lämnade 7.7.2022 till totalpriset 17645,00 euro, eftersom företagets anbud var det förmånligaste.  
– § 19; Val av säsongarbetare (Dnr 1038/01.01.01/2022), till en visstidsanställning som idrottsplatskötare valdes Tommi Eerola.

Livskraftsuvecklarens tjänsteinnehavarbeslut:

– § 1; II Duo-glasskiosk till Skeppsbron (Dnr 1078/10.00.02/2022). II Duo Oy beviljades försäljningstillstånd för glasskiosk vid Skeppsbron för perioden 6.7–31.8.2022.

Föredragning

Infrastrukturchef Markus Lindroos,  
ställföreträdare för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur, tfn 050 382 7550

Förslag

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknar tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelar att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

Behandling

Näringslivs- och infrastrukturnämnden beslutade tillägga följande tjänsteinnehavarbeslut:

Stadsgeodeten:

– § 46; Tomtindelningen för kvarteret 802 i stadsdel 8 (Dnr 963/10.01.00/2022).  
– § 47; Tomtindelningen för kvarteret 1060 i stadsdel 10 (Dnr 1136/10.01.00/2022).

Vikarien för direktören för centralen för näringsliv och infrastruktur:

– § 12; Upphandling av vågdämpare (Dnr 109/10.03.01.00/2022). Till leverantör valdes A-Laiturit Oy enligt det anbud som företaget lämnade 3.8.2022 till totalpriset 61 899,00 euro, eftersom företagets anbud var det förmånligaste.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade tjänsteinnehavarbesluten för kännedom och meddelade att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att utöva sin övertagningsrätt i ärendet.

---



Näringslivs- och  
infrastrukturnämnden

§ 112

18.08.2022

### Övriga ärenden

NLIN 18.08.2022 § 112

Näringslivs- och infrastrukturnämnden besöker bostadsmässområdet Drottningstranden 23.8.2022 klockan 18.

Förslag

Övriga ärenden antecknas för kännedom.

Beslut

Näringslivs- och infrastrukturnämnden antecknade följande ärenden för kännedom:

- Nämnden besöker bostadsmässområdet Drottningstranden 23.8.2022 klockan 18.
- Trafiksäkerheten på Skärgårdsvägen förbättras genom tvätt och övervakning och hastigheter sänks.
- Rekryteringen av GIS-handläggare och markanvändningsingenjör pågår och intervjuerna har genomförts. Båda platserna kommer sannolikt att besättas. Ett förslag om besättandet av tjänsten som markanvändningsingenjör tas upp på näringslivs- och infrastrukturnämndens sammanträde i september.
- Ledamot Hagfors ställde frågor om muddringen i Drottningstranden och om deponeringen av muddermassor (bilaga 65). Svaren till samtliga frågor var "ja" eller att ärendena är sakenligt skötta.

---

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 102, § 103, § 104, § 107, § 108, § 110, § 111, § 112**

**Förbud mot att begära omprövning eller anföra kommunalbesvär**

Omprövning får inte begäras eller kommunalbesvär anföras i fråga om beslut som endast gäller beredning eller verkställighet, 136 § i Kommunallagen.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 105****BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom kommunalbesvär.

**Besvärsmyndighet och besvärstid** I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom

kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.

Besvärsmyndighet, adress och postadress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors

e-post [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)

tfn 029 56 42000, fax 029 56 42079

Kommunalbesvär,  
paragraf 105

Besvärstid  
30 dagar

Förvaltningsbesvär  
paragraf 106

Besvärstid  
30 dagar

Annan besvärsmyndighet,  
adress och postadress

Paragrafer Besvärstid  
... dagar

**Besvärsskrift**

Besvärstiden börjar från delfåendet av beslutet.

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna skall lämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

**Tilläggsuppgifter**

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) ska en rättegångsavgift på 270 euro tas ut av ändringssökanden för behandlingen av ett mål eller ärende i förvaltningsdomstolen.

Detaljerade anvisningar om hur man begär omprövning / besväransvisning fogas till protokollsutdraget.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 106****BESVÄRSANVISNING**

I detta beslut söks ändring genom förvaltningsbesvär.

**Besvärsmyndighet och besvärstid** I nedan nämnda beslut kan ändring sökas skriftligt genom besvär. Ändring i ett beslut med anledning av ett rättelseyrkande kan sökas genom

kommunalbesvär endast av den som framställt rättelseyrkandet. Om beslutet har ändrats med anledning av rättelseyrkandet, kan ändring i beslutet sökas genom kommunalbesvär också av den som är part eller av en kommunmedlem.

Besvärsmyndighet, adress och postadress:

Helsingfors förvaltningsdomstol, Sörnäsgatan 1, 00580 Helsingfors

e-post [helsinki.hao@oikeus.fi](mailto:helsinki.hao@oikeus.fi)

tfn 029 56 42000, fax 029 56 42079

Kommunalbesvär,  
paragraf 105

Besvärstid  
30 dagar

Förvaltningsbesvär  
paragraf 106

Besvärstid  
30 dagar

Annan besvärsmyndighet,  
adress och postadress

Paragrafer Besvärstid  
... dagar

**Besvärsskrift**

Besvärstiden börjar från delfåendet av beslutet.

I besvärsskriften skall uppges

- ändringssökandens namn, yrke, boningsort och postadress
- vilket beslut som överklagas
- vilka ändringar som yrkas i beslutet
- motiveringarna till att beslutet bör ändras

Besvärsskriften skall undertecknas av ändringssökanden själv eller av den som författat skriften. Om endast den som författat besvärsskriften undertecknar den, skall också hans yrke, boningsort och postadress anges.

Till besvärsskriften skall fogas det beslut som överklagas, i original eller som officiellt bestyrkt kopia, och intyg om den dag från vilken besvärstiden skall räknas.

**Inlämnande av besvärshandlingarna**

Besvärshandlingarna skall lämnas till besvärsmyndigheten före besvärstidens utgång. Besvärshandlingarna kan även sändas med post eller genom bud, men i så fall på avsändarens eget ansvar. Handlingarna skall lämnas till posten i så god tid att de kommer fram innan besvärstiden går ut.

**Tilläggsuppgifter**

Enligt lagen om domstolsavgifter (1455/2015) ska en rättegångsavgift på 270 euro tas ut av ändringssökanden för behandlingen av ett mål eller ärende i förvaltningsdomstolen.

Detaljerade anvisningar om hur man begär omprövning / besväransvisning fogas till protokollsutdraget.

**Anvisning för sökande av ändring gäller paragraferna: § 109****ANVISNING OM UPPHANDLINGSRÄTTELSE OCH BESVÄRSANVISNING**

Enligt lagen om offentlig upphandling och koncession (1397/2016, nedan *upphandlingslagen*) kan en part söka ändring i ett beslut eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet som gäller offentlig upphandling genom att yrka på att den upphandlande enheten rättar beslutet eller avgörandet (nedan *upphandlingsrättelse*). Ärendet kan också föras till marknadsdomstolen genom besvär.

I ett ärende som gäller upphandling kan upphandlingsrättelse yrkas hos den upphandlande enheten eller besvär anföras hos marknadsdomstolen av den som ärendet gäller (nedan *part*). En part är den vars rätt, skyldighet eller fördel beslutet direkt påverkar.

**I Anvisning om upphandlingsrättelse****Föremålet för yrkandet på upphandlingsrättelse**

Den som är missnöjd med den upphandlande enhetens beslut eller med något annat avgörande i upphandlingsförfarandet kan lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse enligt 132-135 § i upphandlingslagen. Upphandlingsrättelse får skriftligt yrkas hos den upphandlande enheten av anbudsgivare som deltar i anbuds-förfarandet, av anbudssökande som har inlämnat en anbudsansökan eller av någon annan som ärendet gäller.

**Tidsfristen för yrkandet på upphandlingsrättelse**

En part ska lämna in ett yrkande på upphandlingsrättelse inom 14 dagar från att ha fått del av den upphandlande enhetens beslut med besvärsanvisning eller något annat avgörande i upphandlingsförfarandet. Rättelseyrkandet ska framställas senast den sista dagen för tidsfristen innan ämbetsverket stänger.

Dagen för delfåendet räknas inte med i tidsfristen för yrkande på upphandlingsrättelse. Om tidsfristens sista dag infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan upphandlingsrättelse yrkas den första vardagen därefter innan ämbetsverket stänger.

**Delgivning elektroniskt**

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

**Delgivning per brev**

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

**Bevislig delgivning**

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

**Innehållet i yrkandet på upphandlingsrättelse**

Av yrkandet på upphandlingsrättelse ska det framgå vad som yrkas inklusive motiveringar. Av yrkandet ska också framgå namnet på den som yrkar på rättelse och den kontaktinformation som behövs för att ärendet ska kunna behandlas.

Till yrkandet på upphandlingsrättelse ska fogas de handlingar som den som framställer yrkandet hänvisar till om de inte redan finns hos den upphandlande enheten.

**Inlämningsadress**

Yrkandet på upphandlingsrättelse skickas till den upphandlande enheten.

Den upphandlande enhetens kontaktinformation:

upphandlande enhet: Lovisa stad  
PB 77, 07901 Lovisa  
besöksadress: Mariegatan 12 A, Lovisa  
e-post: [kaupunki@loviisa.fi](mailto:kaupunki@loviisa.fi)

tfnr. 019 5551

Registratorskontoret är öppet måndag till fredag klockan 9.00-16.00.

Tidpunkten för när yrkandet på upphandlingsrättelse anhängiggörs och behandlas påverkar inte den tidsfrist inom vilken en part med stöd av upphandlingslagen kan söka ändring genom besvär hos marknadsdomstolen.

**II Anvisning om besvär hos marknadsdomstolen****Föremålet för och begränsningar av ändringssökande**

Anbudsgivare, anbudssökande eller andra som saken gäller kan föra ärendet till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett sådant beslut av en upphandlande enhet eller något annat avgörande av enheten i upphandlingsförfarandet som påverkar anbudssökandens eller anbudsgivarens ställning kan föras till marknadsdomstolen genom besvär.

Ett beslut eller annat avgörande av en upphandlande enhet kan inte föras till marknadsdomstolen genom besvär när beslutet eller avgörandet gäller

- 1) enbart beredningen av ett upphandlingsförfarande,
- 2) det att ett upphandlingskontrakt inte delas upp i delar med stöd av 75 §, eller
- 3) det att enbart det lägsta priset eller kostnaderna används som kriterium enligt 93 § i upphandlingslagen vid bedömningen av om ett anbud ska anses vara det ekonomiskt mest fördelaktiga.



**Upphandling som grundar sig på ett ramavtal**

I en upphandling som grundar sig på ett ramavtal får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

**Upphandling som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem**

I ett avgörande av den upphandlande enheten som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem får ändring inte sökas genom besvär, om inte marknadsdomstolen beviljar behandlingstillstånd i ärendet. Tillstånd ska beviljas, om det är viktigt att behandla ärendet med tanke på tillämpningen av lagen i andra likadana ärenden, eller det finns ett vägande skäl som hänför sig till den upphandlande enhetens förfarande.

**Delgivning elektroniskt**

Upphandlingsbeslutet har delgetts elektroniskt. Parten anses ha fått del av upphandlingsbeslutet och de kompletterande handlingarna den dag det elektroniska meddelandet står till mottagarens förfogande i dennes mottagarapparat på ett sådant sätt att meddelandet kan behandlas. Parten har fått del av beslutet den dag då meddelandet sändes, såvida parten inte ger en tillförlitlig redogörelse om ett avbrott i datakommunikationsförbindelserna eller någon motsvarande omständighet som har lett till att det elektroniska meddelandet har nått parten vid en senare tidpunkt.

**Delgivning per brev**

Om upphandlingsbeslutet delgivits per brev som post, anses part ha fått del av beslutet på den sjunde dagen efter att brevet sänts, såvida parten inte kan visa att beslutet nått parten vid en senare tidpunkt.

**Bevislig delgivning**

Om upphandlingsbeslutet delgivits bevisligen anses part ha fått del av beslutet vid den tidpunkt som framgår av mottagningsbeviset eller som antecknats på ett bevis för mottagning av delgivning.

**Tid för ändringssökande**

Besvär ska anföras skriftligt inom 14 dagar efter att parten i fråga har fått del av upphandlingsbeslutet med besväransvisning. Dagen för delfåendet räknas inte med i besvärstiden.

Besvären ska vara inlämnade senast den sista dagen av besvärstiden innan marknadsdomstolen stänger.

**Tid för ändringssökande vid direktupphandling**

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om direktupphandling enligt 131 § för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

Om den upphandlande enheten har publicerat en annons om direktupphandling i efterhand utan att först ha publicerat en annons om direktupphandling, ska besvär gällande direktupphandlingen anföras inom 30 dagar efter det att annonsen i efterhand har publicerats i Europeiska unionens officiella tidning.

Om den upphandlande enheten varken publicerat en annons om direktupphandling eller en annons i efterhand ska besvär gällande direktupphandling anföras inom sex månader efter det att upphandlingskontraktet har ingåtts.

### **Annonsering om ändring av avtalsvillkor**

Om den upphandlande enheten har sänt en annons om ändringar i ett upphandlingskontrakt enligt 58 § 1 momentets punkt 9 för publicering i Europeiska unionens officiella tidning, ska besvär anföras inom 14 dagar efter det att annonsen har publicerats.

### **Undantag från den bestämda besvärstiden**

Besvär ska anföras inom 30 dagar från delfåendet av beslutet, om den upphandlande enheten efter upphandlingsbeslutet har ingått ett upphandlingskontrakt eller en koncession med stöd av 130 § 1 eller 3 punkten i upphandlingslagen utan att iaktta väntetiden. Väntetid behöver inte iakttas, om kontraktet gäller upphandling som görs utifrån ett ramavtal eller upphandling som görs inom ett dynamiskt inköpssystem.

Besvären ska lämnas in inom sex månader efter att upphandlingsbeslutet har fattats, om anbudssökanden eller anbudsgivaren har fått del av upphandlingsbeslutet med besvärсанvisning och upphandlingsbeslutet eller besvärсанvisningen har varit väsentligt bristfälliga.

### **Innehållet i besvären**

I besvären ska anges:

- 1) det upphandlingsbeslut som besväret gäller
- 2) till vilka delar av beslutet besvär anföras, och de ändringar som yrkas
- 3) motiveringarna för de yrkanden som framförs
- 4) grunderna för besvärsrätten om det beslut besväret gäller inte riktar sig till den som anför besvär.

När det gäller upphandling som grundar sig på ramavtal och ett avgörande som gäller tillträde till ett dynamiskt inköpssystem ska parten i besvärsskriften motivera varför behandlingstillstånd bör beviljas.

I besvären ska därtill anges ändringssökandens namn och kontaktuppgifter. Om ändringssökandens talan förs av personens lagliga företrädare eller ombud eller om någon annan person har upprättat besvären, ska även denna persons namn och kontaktuppgifter anges i besvären. Ändringar av kontaktuppgifter ska under den tid besväret är anhängigt utan dröjsmål meddelas marknadsdomstolen.

Den som begärt omprövning eller framställt upphandlingsrättelseyrkan får vid besvär över beslutet som givits med anledning av yrkandet framställa nya motiveringar för sitt yrkande. Ett nytt yrkande får framföras endast om yrkandet grundar sig på ändringar i omständigheterna eller på en omständighet som den som framställt rättelseyrkan fått kännedom om först efter det att tidsfristen för att inlämna framställning om rättelseyrkan löpt ut.

Till besvären skall fogas:

- 1) det beslut som överklagas jämte besvärсанvisning;
- 2) en utredning över vilken dag beslutet har tillkännagetts eller någon annan utredning om när besvärstiden har börjat;
- 3) de handlingar som ändringssökanden hänvisar till som stöd för sina yrkanden om de inte tidigare har tillställts myndigheten.

Ett ombud ska till besvärsskriften foga en fullmakt enligt vad som stadgas i § 32 i lag om rättegång i förvaltningsärenden (808/2019).

**Rättegångsavgift**

Av den som anhängiggör ett besvärssärende uppbärs rättegångsavgift i enlighet med vad som stadgas i lag om domstolsavgifter (1455/2015).

**Förbud mot att söka ändring som grundar sig på en besvärgrund**

I ett ärende som hör till marknadsdomstolens behörighet får enligt 163 § i upphandlingslagen ändring inte sökas med stöd av kommunallagen eller förvaltningsprocesslagen.

**Underrättelse om ändringssökandet till den upphandlande enheten**

Den som söker ändring i ett upphandlingsärende ska enligt 148 § i upphandlingslagen skriftligen underrätta den upphandlande enheten om att ärendet förs till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas till den upphandlande enheten senast när besvären över upphandlingen lämnas in till marknadsdomstolen. Underrättelsen ska lämnas in på den adress som den upphandlande enheten har angett i punkt I.

**Inlämning av besvären, marknadsdomstolens adress och annan kontaktinformation**

Besvären ska lämnas in till marknadsdomstolen. Besvären kan lämnas in till marknadsdomstolens kansli personligen, genom ombud, med bud, per post eller telefax alternativt per e-post så som lagen om elektronisk kommunikation i myndigheternas verksamhet (13/2003) föreskriver. Besvär kan anföras även via förvaltnings- och specialdomstolarnas e-tjänst på adressen <https://asiointi2.oikeus.fi/hallintotuomioistuimet>

Om sista dagen för anhängiggörande infaller på en helgdag, självständighetsdagen, första maj, julafton, midsommarafton eller en helgfri lördag, kan handlingarna lämnas in till marknadsdomstolen den första vardagen därefter.

Marknadsdomstolens adress:

Marknadsdomstolen  
Sörnäsgatan 1  
00580 Helsingfors  
tfn 029 56 43300  
fax 029 56 43314  
markkinaoikeus(at)oikeus.fi